172

آیات نمبر 53 تا 60 میں منافقین کو تنبیہ کہ وہ جو مال بھی خرچ کر رہے ہیں وہ محض نام و نمود کے لئے ہے، اللہ کے ہاں اس کی کوئی وقعت نہیں ہے۔ منافقین کے اس گروہ کی طرف اشارہ جو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ محض اس لئے تھا کہ صدقات کے مال میں سے ان کی مرضی کے مطابق حصہ مل جائے۔ صدقات کے اصل حقداروں کی تفصیل۔

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ آپ فرما دیجئے کہ تم لوگ اپنے مال خوشی سے خرچ کرو یا ناخوشی سے تمہاری جانب سے ہرگز قبول نہیں کیا جائے گا کیونکہ تم نافرمان لوگ ہو ﴿٥٣﴾ وَ مَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّاۤ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ بِرَسُوْلِهٖ وَ لَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَ هُمْ كُسَالٰى وَ لَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَ هُمْ كٰرِهُوْنَ اور ان کے صدقات قبول نہ کئے جانے کی وجہ صرف یہ ہے کہ وہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے منکر ہیں اور وہ نماز کی ادائیگی کے لئے آتے تو ہیں مگر کاہلی و بے رغبتی کے ساتھ اور اپنا مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے تو ہیں مگر بڑی بد دلی اور ناگواری کے ساتھ ﴿٥٤﴾ فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُهُمْ ؕ اے پیغمبر (ﷺ)! آپ ان کے مال و دولت اور کثرت اولاد کو دیکھ کر تعجب نہ کریں اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ اللہ تو یہ چاہتا ہے کہ دنیا کی زندگی میں ان ہی چیزوں کے ذریعہ انہیں عذاب میں مبتلا رکھے اور بالآخر ان کی جان کفر ہی کی حالت میں نکلے ﴿٥٥﴾ وَ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ اور یہ لوگ اللہ کی قسمیں کھا کر تمہیں یقین دلاتے ہیں کہ یہ لوگ تم ہی میں سے ہیں

وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ لٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ حالانکہ یہ تم میں سے نہیں ہیں، ان کا
یہ کہنا صرف اس وجہ سے ہے کہ یہ مسلمانوں سے خوفزدہ ہیں ﴿۵۶﴾ لَوْ يَجِدُوْنَ
مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَ هُمْ يَجْمَحُوْنَ ان کی حالت یہ
ہے کہ اگر انہیں کوئی پناہ کی جگہ یا غار یا سر چھپانے کی جگہ مل جائے تو فوراً دوڑتے
ہوئے ادھر چلے جائیں گے ﴿۵۷﴾ وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ ان میں
سے بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو صدقات کی تقسیم میں آپ پر بے انصافی کا الزام
لگاتے ہیں فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَ اِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ
يَسْخَطُوْنَ پھر اگر ان کو صدقات میں سے ان کی خواہش کے مطابق دے دیا جائے
تو خوش ہو جاتے ہیں اور اگر ان کی خواہش کے مطابق نہ دیا جائے تو ناراض ہو جاتے
ہیں ﴿۵۸﴾ وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ ۙ وَ قَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ
سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَ رَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ اور ان کے حق
میں کیا ہی اچھا ہوتا کہ اگر وہ اس پر راضی ہو جاتے جو اللہ اور اس کے رسول نے انہیں
دیا تھا اور کہتے کہ ہمارے لئے اللہ ہی کافی ہے، اللہ ہمیں آئندہ بھی اپنے فضل سے
بہت کچھ عطا کرے گا اور اس کا رسول بھی ہم پر عنایت فرمائے گا، بلاشبہ ہم تو اللہ ہی
سے توقع رکھنے والے ہیں ﴿۵۹﴾ع رکوع [۷] اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَ الْمَسٰكِيْنِ
وَ الْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغٰرِمِيْنَ وَ فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ؕ یہ صدقات تو صرف غریبوں اور مسکینوں کا حق
ہیں اور ان کا حق ہیں جو صدقات کی وصولی پر مامور ہوں یا جن کی دلجوئی منظور ہو یا

غلاموں کو آزاد کرانے اور قرض داروں کی مدد کرنے کے لئے اور جہاد کی ضرورتیں
پوری کرنے کے لئے اور مسافروں کی امداد کے لئے فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ
عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ یہ حکم اللہ کی جانب سے فرض کیا گیا ہے اور اللہ بہت علم اور بڑی
حکمت کا مالک ہے ﴿٦٠﴾

[# 172]

In verses 53 to 60, the hypocrites are warned that whatever wealth they are spending is only for the sake of show, it has no value in the sight of Allah. A reference to a group of hypocrites who were with the Messenger of Allah [peace be upon him] just to get a share of the wealth of charity according to their will. Details of the rightful beneficiaries of charity.

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ
كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٣﴾

[O prophet!] Say [to them]: Spend willingly or unwillingly, it shall not be accepted [by Allah], for you are defiantly disobedient people.

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا
بِاللّٰهِ وَ بِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا
يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾

And nothing prevents their spending [as charity] from being accepted from them except that they have disbelieved in Allah and in His Messenger. And that they do not come to prayer except [unwillingly and] in a lazy state; and that they do not spend [as charity] except unwillingly.

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ؕ

[O Prophet!] So let not [abundance of] their wealth or children amaze you.

اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ
اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

Allah only intends to punish them thereby in the life of this world and that their soul shall depart, while they are disbelievers.

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ

They swear by Allah that they are of you.

وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾

But they are not of you. Rather they are a people who are afraid of you.

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَ هُمْ
يَجْمَحُوْنَ ﴿۵۷﴾

[They are in such a state that] if they find any place of refuge, a cave, or a hiding spot, they will [immediately] run towards it [and take shelter].

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ

Among them, there are those who even accuse you [O prophet] of unfairness in the distribution of charity.

فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَ اِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ
يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

Then, if they are given from the charity [according to their desires], they are pleased, but if it is not given [as per their wishes], they become discontented.

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا حَسْبُنَا
اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَ رَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ
رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾ رکوع [۷]

[And it would have been best for them] if they were pleased with what Allah and His Messenger had given them, saying, 'Allah is sufficient for us; Allah shall give us from His bounty, and His Messenger will bestow upon us [as well]. Surely, we have hope in Allah alone.'

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ الْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا
وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغٰرِمِيْنَ وَ فِيْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ؕ

These charities are exclusively for the poor and needy, and for those appointed to collect this [charity], and for reconciling hearts, and for freeing slaves, and for helping those who are debt-ridden, and for [every struggle in] the cause of Allah, and for [fulfilling the needs of] wayfarer.

فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

[This is] an obligation [prescribed] from Allah. And Allah is all-knowing, all-wise.